



TELÉFONO: +51 1 330 9645 - 423 4570 - 688 3452



FABRICADO POR METALÚRGICA SIEMSEN LTDA.

46182.2 - VERSÃO 01 - 00001 ATÉ 99999 - ESPANHOL

Data de Correção: 28/02/2012

- ALÉM DESTAS MÁQUINAS, FABRICAMOS UMA LINHA COMPLETA DE EQUIPAMENTOS. CONSULTE SEU REVENDEDOR.  
- ESTE PRODUTO CONTA COM ASSISTÊNCIA TÉCNICA, REPRESENTANTES E REVENDEDORES EM TODO TERRITÓRIO NACIONAL.  
- DEVIDO À CONSTANTE EVOLUÇÃO DOS NOSSOS PRODUTOS, AS INFORMAÇÕES AQUI CONTIDAS PODEM SER MODIFICADAS SEM AVISO PRÉVIO.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES



AMASADORA ESPIRAL, 2 VELOCIDADES, 40 kg

MODELO  
**AME-40**

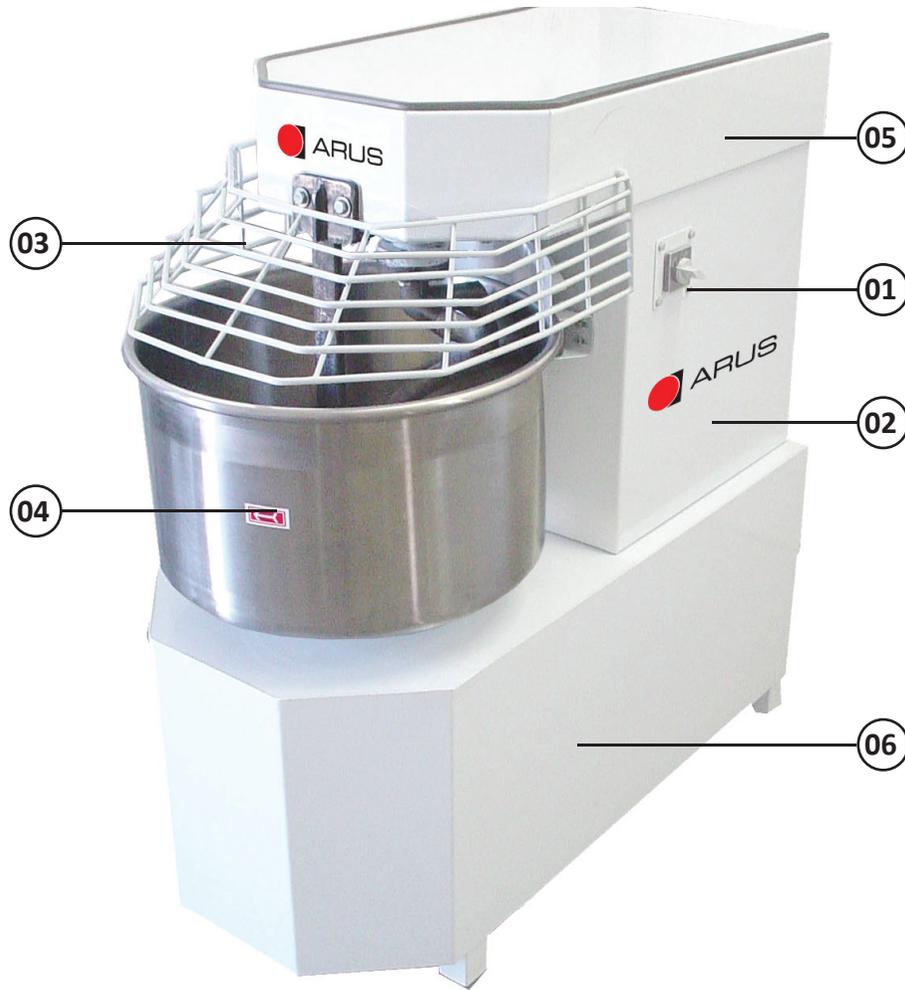




## 1.2 Componentes Principales

Todos los componentes que incorporan la maquina son contruidos con materiales cuidadosamente seleccionados para su función.

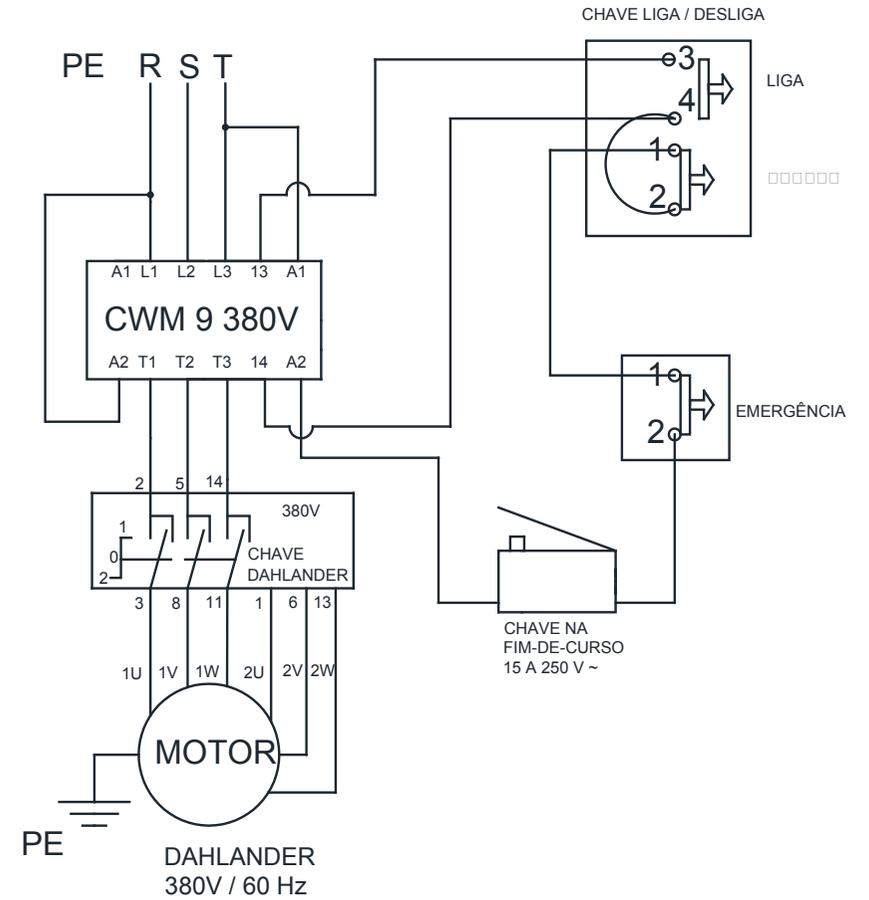
FIGURA 01



01 - Cuerpo  
02 - Llave Liga/Desliga  
03 - Reja de Seguridad

04 - Olla  
05 - Cabezal  
06 - Base

## 6. Diagrama eléctrico



**TABLA 02**

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
- Olor de quemado y/o humo.	- Problema en el Motor u otras partes eléctricas.	- Llame el asistente técnico autorizado.
- La máquina prende, pero tarda en girar las palas de la olla.	- Correas mal ajustadas.	- Llame el asistente técnico autorizado.
-La maquina se prende pero el motor gira despacio.	- Rodamientos con defectos.	- Llame el asistente técnico autorizado.
- La máquina desliga durante la operación.	- Falta de corriente Eléctrica. - Correas mal ajustadas. - Mal contacto na Llave Prender/ desligar.	- Verificar si el enchufe está lconectado a la toma de corriente o si hay Energia Eléctrica. - Llame el asistente técnico autorizado. - Llame el asistente técnico autorizado.

**1.3 Datos Técnicos**

**TABLA 01**

CARACTERÍSITCAS	UNIDAD	AME-40
Voltaje	V	Trifásica 220 ó 380
Frecuencia	Hz	50 ó 60 (*)
Potencia	CV	2 / 3
Consumo	kW/h	1,5 / 2,2
Altura	mm	1100
Ancho	mm	570
Profundidad	mm	1070
Peso Neto	kg	195
Peso Bruto	kg	230
Producción	kg/h	200
Capacidad Masa Lista por Proceso	kg	40

(\*) La frecuencia y el voltaje serán únicos de acuerdo con el motor que equipa la máquina .

QUADRO DE CARGA			
MODELO	CARGA MÍNIMA	CARGA MÁXIMA	
		Masas Homogéneas	Masas Granuladas
AME-40	5kg harina de trigo	25kg harina de trigo	15kg harina de trigo

QUADRO DE HUMEDAD	
MASAS HOMOGÉNEAS	MASAS GRANULADAS
50% a 55% de humedad (aprox.)	35% a 40% de humedad (aprox.)

La Amasadora Espiral es indicada para amasar, mezclar y sobar masas diversas, tales como: pizza, panes, pasteles, galletas y pastas.

La Amasadora Espiral posee olla en acero inoxidable con tratamiento antiadherente. El sistema de seguridad es compuesto por una reja que interrumpe el funcionamiento de la maquina al ser levantada.

**2. Instalación**

**2.1 Instalación**

Las Amasadoras Espirales modelos AME-25 y AME-40 deben ser instaladas sobre una superficie estable y plana. En caso de motor monofasico, el cable de alimentaci[on posee 2 clavillas, en caso de motor trif asico el cable posee 3 clavillas redondas y un hilo de aterramiento hilo tierra. Es obligatorio que los todas las clavillas esten debidamente conectadas antes de ligar el equipo. Antes de ligar el equipo averigüe si el voltaje de la maquina es el mismo que lo de la red eléctrica trifásico 220 o 380V .

### 3. Operación

#### 3.1 Accionamiento

El accionamiento de la maquina es hecho a través de la llave liga/desliga (Nº 02 Figura 01) ubicada en la parte lateral de la maquina (No.01 Fig. 01).

Obs.: La maquina solamente se prende con la Reja de Protección (Nº 03 Figura 01) bajada.

#### 3.2 Instrucciones de Uso

Para mejorar la eficiencia de su equipo aconsejamos seguir los siguientes procedimientos: Levante la reja de seguridad (Figura 04) coloque los ingredientes secos, tales como: harina, sal, azúcar, mantequilla, etc.

Baje la reja de seguridad y prenda la Amasadora. A los pocos adicione los ingredientes líquidos a través de la reja de protección, tales como: agua, leche, huevos, etc.

#### 3.3 Limpieza

##### IMPORTANTE

**Nunca haga limpieza con la maquina conectada a la red eléctrica, para tal operación retire el enchufe de la red eléctrica.**

No utilice accesorios de metal para limpiar la olla, la cuchilla y el espiral para no dañar los mismos.

Utilice un paño limpio y húmedo para limpiar la máquina.

##### IMPORTANTE

**Nunca use chorros de agua directamente sobre la máquina.**

FIGURA 01



Sistema de Transmisión Superior

FIGURA 01



Sistema de Transmisión Inferior

FIGURA 01



### 5. Análisis y Resolución de Problemas

#### 5.1 Problemas , Causas y Soluciones

Las Amasadoras Espirales modelo AME-40, fueran diseñadas para que necesiten un mínimo de mantenimiento. Sin embargo pueden ocurrir algunas irregularidades en su funcionamiento, debido al desgaste natural causado por su uso.

Caso haya algún problema con su maquina, verifique la Tabla 02, donde están indicadas algunas soluciones recomendadas.

## 4.4 Operación

### 4.4.1 Avisos

No trabaje con pelo largo que podría tocar cualquier parte de la maquina , pues podría causar serios accidentes . Atelo para arriba y para atrás , o cubralo con un pañuelo. Solamente operadores entrenados y calificados pueden operar la maquina. JAMÁS opere la maquina , sin algún de sus accesorios de seguridad conectado.

## 4.5 Después de Terminar el Trabajo

### 4.5.1 Cuidados

Siempre limpie la maquina , para eso DESLÍGUELA FÍSICAMENTE EL ENCHUFE DE SU SOQUETE.

Nunca limpie la maquina antes de su COMPLETA PARADA.

Después de la limpieza recoloque todos los componentes de la maquina en sus debidos lugares.

Al verificar la tension de las correas, No coloque los dedos entre las correas y la polea.

## 4.6 Manutención

### 4.6.1 Peligros

Con la maquina ligada cualquier manutención es peligrosa . DESLIGUE LA MAQUINA DE LA RED ELÉCTRICA , DURANTE TODA LA MANUTENCIÓN.

### 4.6.2 Avisos

La manutención eléctrica o mecánica debe ser hecha por personas calificadas para hacer el trabajo.

La persona encargada de la manutención debe certificarse que la maquina trabaje siempre en condiciones de total seguridad.

## 3.4 Cuidados con los aceros inoxidable

Los aceros inoxidable pueden presentar puntos de “herrumbre”, que SIEMPRE SON PROVOCADOS POR AGENTES EXTERNOS, principalmente cuando el cuidado con la limpieza o higienización no sea constante y adecuado.

La resistencia a la corrosión del acero inoxidable se debe principalmente a la presencia del cromo que, en contacto con el oxígeno, permite la formación de una finísima camada protectora. Esta camada protectora se forma sobre toda la superficie del acero, bloqueando la acción de los agentes externos que provocan la corrosión.

Cuando la camada protectora sufre un rompimiento, el proceso de corrosión es iniciado, pudiendo ser evitado a través de una limpieza constante y adecuada. Inmediatamente después de la utilización del equipamiento, es necesario proceder con la limpieza, utilizando agua, jabón o detergentes neutros, aplicados con un paño suave o esponja de nylon. A seguir, solamente con agua corriente, se debe enjuagar e, inmediatamente secar, con un paño suave, evitando la permanencia de humedad en las superficies y principalmente en las grietas.

El enjuague y el secado son extremadamente importantes para evitar el apareamiento de manchas o corrosiones.

### IMPORTANTE

**Soluciones ácidas, soluciones salinas, desinfectantes y determinadas soluciones esterilizantes (hipocloritos, sales de amoníaco tetravalente, compuestos de yodo, ácido nítrico y otros), deben ser EVITADAS por no poder permanecer mucho tiempo en contacto con el acero inoxidable.**

Visto que generalmente poseen CLORO en su composición, tales sustancias atacan el acero inoxidable, causando puntos de corrosión. Mismo los detergentes utilizados en la limpieza doméstica, no deben permanecer en contacto con el acero inoxidable más de lo necesario, debiendo ser también removidos con agua y la superficie deberá ser completamente seca.

Uso de abrasivos:

Esponjas o estropajos de acero y cepillos de acero en general, además de rallar la superficie y comprometer la protección del acero inoxidable, dejan partículas que oxidan y reaccionan, contaminando el acero inoxidable. Por eso, tales productos no deben ser usados en la limpieza e higienización. Raspados hechos con instrumentos puntiagudos o similares también deberán ser evitados.

Principales sustancias que causan la corrosión de los aceros inoxidable:

Polvos, engrases y soluciones ácidas como el vinagre, sucos de frutas u otros ácidos, soluciones salinas (salmuera), sangre, detergentes (excepto los neutros), partículas de aceros, residuos de esponjas o estropajos de acero común, además de otros tipos de abrasivos.

## 4. Nociones Generales de Seguridad

### IMPORTANTE

**En el caso de algun item de las NOCIONES GENERALES DE SEGURIDAD no ser aplicable en su producto, por favor desconsiderar el mismo.**

Las Nociones Generales de Seguridad fueran elaboradas para orientar y instruir adecuadamente a los operadores de las maquinas y aquellos que serán responsables por su manutención.

La maquina debe ser entregue al usuario en buenas condiciones de uso , y este debe ser orientado cuanto al uso y seguridad de la maquina por el revendedor.

El operador debe usar la maquina solamente después de un completo conocimiento de los cuidados a observar, LEYENDO ATENTAMENTE ESTE MANUAL.

### 4.1 Practicas básicas para la Operación

#### 4.1.1 Peligros

Algunas partes de los accionamientos eléctricos presentan puntos o terminales energizados con altos voltajes . Estes , cuando tocados , pueden causar graves choque eléctricos o hasta la MUERTE de una persona.

Nunca toque un comando manual ( botón , pulsante , llave eléctrica , etc ) con las manos, zapatos o ropas mojadas . No observar esta recomendación podría causar choque eléctrico o hasta la MUERTE.

#### 4.1.2 Advertencias

La posición de la Llave Liga/Desliga , debe ser bien conocida , para que sea posible accionarla a cualquier momento sin tener que procurarla.

Antes de cualquier tipo de manutención , desconecte físicamente la maquina de la red eléctrica.

Arregle espacio suficiente alrededor de la maquina para evitar caídas peligrosas.

Agua y óleo pueden hacer un piso resbaloso y peligroso. Para evitar accidentes el piso debe estar seco y limpio.

Nunca toque en un comando eléctrico casualmente ( botón , pulsante , llaves eléctricas o palancas).

Si el trabajo debe ser hecho por dos o más personas , habrá que dar señales de coordinación para cada etapa del trabajo . La etapa siguiente no debe ser comenzada sin que la respectiva señal haya sido dada y respondida.

#### 4.1.3 Avisos

Certifíquese de que las instrucciones deste Manual fueran completamente entendidas. Cada función o procedimiento de operación y manutención debe estar completamente claro.

El accionamiento de un comando manual ( botón , pulsante , llave eléctrica , palanca , etc ) debe ser hecho solamente cuando se tenga la certidumbre que es el comando correcto.

En caso de falta de energía eléctrica , desligue la llave eléctrica inmediatamente.

Use los óleos lubricantes o grasas recomendadas, o equivalentes.

Evite choques mecánicos pues podrían causar fallas o malo funcionamiento.

Evite que agua, suciedad o polvo entren en los componentes mecánicos o eléctricos de la maquina.

NO ALTERE las características originales de la maquina.

NO SUCIE, TIRE O RETIRE CUALQUIER ETIQUETA DE SEGURIDAD O IDENTIFICACIÓN. Caso alguna esté ilegible o fuera perdida , solicite otra a su proveedor mas próximo.

### 4.2 Cuidados y Observaciones Antes de Ligar la Maquina

#### IMPORTANTE

**Lea atentamente y con cuidado las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual antes de ligar la maquina . Certifíquese de que fueran entendidas correctamente todas las informaciones . En caso de duda , consulte su superior o el proveedor.**

#### 4.2.1 Peligro

Conductor eléctrico con aislamiento dañado, puede producir una fuga de corriente eléctrica y provocar choques eléctricos . Antes de usarlo verifique sus condiciones.

#### 4.2.2 Avisos

Certifíquese que las INSTRUCCIONES contenidas en este Manual, fueran completamente entendidas . Cada función o procedimiento de operación y manutención debe estar claro. El accionamiento de un comando manual (botón, pulsante, llave eléctrica , palanca, etc) debe ser hecho solamente cuando se tenga la certidumbre de que es el correcto.

#### 4.2.3 Cuidados

El cable de energía eléctrica, responsable por la alimentación de la maquina, debe tener una sección suficiente para soportar la potencia eléctrica consumida.

Los cables eléctricos que se queden sobre el suelo junto de la maquina, deben ser protegidos para evitar corto circuitos.

### 4.3 Inspección de Rutina

4.3.1 Al verificar la tension de las correas, NO coloque los dedos entre las correas y la polea.

#### 4.3.2 Cuidados

Verifique las partes girantes de la maquina al oír algún ruido anormal.

Verifique las protecciones y los aparatos de seguridad para que siempre estén en perfecto funcionamiento.

Verifique la tension de las correas y caso presenten desgaste haga su sustitución.